

#### $\bullet \bullet \bullet \bullet \bullet$

### **Manuale utente**

1. Avvertenze per l'uso

2. Introduzione

3. Operazioni di base

4. Impostazioni utente

5. Risoluzione dei problemi

6. Sostituzione della lampada

7. Appendici



Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare questa macchina e conservarlo per riferimenti futuri. Per l'uso corretto e sicuro, leggere le Precauzioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare la macchina.

## Indice

Indice1
Avvertenze per l'uso2
Precauzioni2
Etichette di sicurezza di questa macchina8
Normative ed avvisi sulla sicurezza9
Altre informazioni15
Introduzione16
Caratteristiche del prodotto16
Contenuti della confezione17
Descrizione del prodotto18
Porte di collegamento19
Pannello comandi20
Telecomando21
Batteria del telecomando23
Per la prima volta23
Sostituzione della batteria
Portata operativa del telecomando 24
,
Operazioni di base25
Operazioni di base25 Collegamento del proiettore25
Operazioni di base
Operazioni di base
Operazioni di base
<b>Operazioni di base</b>
Operazioni di base
Operazioni di base
Operazioni di base
<b>Operazioni di base</b>
<b>Operazioni di base</b>
Operazioni di base       25         Collegamento del proiettore       25         Collegamento al computer/notebook       25         Collegamento al computer/notebook       25         Collegamento al computer/notebook       26         Collegamento di attrezzature AV       27         Collegamento di attrezzature AV       28         Accensione/spegnimento del       29         Accensione del proiettore       29         Spegnimento del proiettore       30         Indicatore di avviso       31         Regolazione dell'immagine       32         Regolazione della posizione       32
Operazioni di base       25         Collegamento del proiettore       25         Collegamento al computer/notebook       25         Collegamento al computer/notebook       26         Collegamento di attrezzature AV       27         Collegamento di attrezzature AV       27         Collegamento di attrezzature AV       28         Accensione/spegnimento del       29         proiettore       29         Accensione del proiettore       30         Indicatore di avviso       31         Regolazione dell'immagine       32         Regolazione della posizione       32         Regolazione di zoom e messa       33

Impostazioni utente35
Uso del menu OSD
(On-Screen Display)35
Come funziona35
IMMAGINE
SCEHRMO
IMPOSTAZIONE 40
VOLUME (PJ X2240 / PJ WX2240) 41
OPZIONI
3D45
Risoluzione dei problemi46
Sostituzione della lampada51
Sostituzione della lampada51 Elenco dei segnali compatibili52
Sostituzione della lampada51 Elenco dei segnali compatibili52 Appendici52
Sostituzione della lampada51 Elenco dei segnali compatibili52 Appendici



### Precauzioni



Attenersi a tutte le avvertenze, precauzioni ed istruzioni per la manutenzione raccomandate in questa guida per massimizzare la durata dell'unità.

Avviso-	Questo apparecchio deve disporre di messa a terra.
Avviso-	Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce abbagliante può danneggiare la vista.
Avviso-	Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo proiettore a pioggia o umidità.
Avviso-	Non aprire o smontare il proiettore perché si possono subire elettrocuzioni.
Avviso-	Permettere all'unità di raffreddarsi almeno 60 minuti quando si sostituisce la lampada ed attenersi a tutte le istruzioni sulla sostituzione.
Avviso-	Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata si brucerà, facendo il rumore di un forte scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Per sostituire la lampada attenersi alla procedura descritta nella sezione "Sostituzione della lampada".
Avviso-	Non rimuovere il coperchio del contenitore per evitare l'esposizione a tensioni pericolose. Per tutti i tipi di manutenzione fare riferimento esclusivamente a personale di servizio qualificato.
Avviso-	Questo prodotto deve essere usato solo da alimentazione che non superi l'intervallo di tensione specificato sull'etichetta con i valori nominali e sul cavo elettrico. In caso di dubbio circa il tipo di alimentazione in uso, rivolgersi al rappresentante vendite o all'ente che fornisce l'elettricità.
Avviso-	Non usare le prese polarizzate con prolunghe, prese o altre uscite a meno che la spina non possa essere inserita completamente nella presa a tre fili con messa a terra, per prevenire l'esposizione dei piedini. Qualora non venissero seguite queste istruzioni, si potrebbe incorrere nel rischio di incendio o di folgorazione.



Avviso-	I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Non lasciarli vicino a neonati e bambini piccoli. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerli lontano dal naso e la bocca.
Avviso-	<ul> <li>Iontano dal naso e la bocca.</li> <li>Installazione del proiettore su parete o soffitto:</li> <li>a) Non tentare di pulire o sostituire le parti di una macchina installata in una posizione elevata su una parete o un soffitto. Ciò potrebbe causarne la caduta con conseguenti lesioni.</li> <li>b) Non aprire il coperchio della lampada di una macchina installata su una parete o un soffitto. Ciò potrebbe causare la cadura del coperchio della lampada. Se la lampada si rompe, i pezzi di vetro possono cadere e causare lesioni.</li> <li>c) Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per la pulizia o sostituzione delle parti di una macchina installata su una parete o un soffitto.</li> <li>d) Se la macchina è installata in modo non corretto su una parete o un soffitto, potrebbe cadere e causare lesioni. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare una macchina su una parete o un soffitto.</li> <li>e) Non ostruire le prese d'aria della macchina. Ciò potrebbe causare incendi a seguito del surriscaldamento di componenti interni.</li> <li>f) Per gli utenti, non installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli. Rivolgersi al rappresentante di vendita o assistenza per installare il proiettore da soli.</li></ul>
	<ul> <li>Per fissare le staffe, utilizzare i tre fori per viti del proiettore. Le posizioni dei fori sono illustrate nella figura di seguito. Assicurarsi che le viti sia serrate saldamente.</li> </ul>

Attenzione-	Non usare il copriobiettivo quando il proiettore è acceso.
Attenzione-	Questo proiettore rileva automaticamente la durata della lampada. Assicurarsi di cambiare la lampada quando il prodotto mostra i messaggi di avviso.
■ Attenzione-	Non usare mai questa unità con alimentazione CA durante i temporali. Se si vedono lampi o si odono tuoni, non toccare l'unità, i cavi e/o le periferiche. Un picco elettrico causato da temporali potrebbe provocare folgorazioni o danni all'unità
Attenzione-	Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le fessure poiché potrebbero toccare punti con tensione pericolosa o mettere in corto circuito parti con il rischio di incendi o scosse elettriche.
Attenzione-	Non tenere il proiettore alla portata dei bambini. Potrebbe cadere o ribaltarsi, causando lesioni gravi.
■ Attenzione-	Non impilare altri apparecchi sul prodotto né il prodotto stesso su altri apparecchi. La superficie inferiore e superiore di questo prodotto aumenta di temperatura durante il normale utilizzo e ciò potrebbe danneggiare l'altra unità.
Attenzione-	Non utilizzare accessori non consigliati da RICOH. L'utilizzo di accessori incompatibili potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.
■ Attenzione-	Non posizionare il prodotto su un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o un tavolo instabile. Il prodotto potrebbe cadere danneggiandosi e causando lesioni gravi a bambini o adulti.



Attenzione-	In caso di riscontro di una delle seguenti
	condizioni, scollegare questo prodotto dalla presa
	e portarlo a personale qualificato per l'assistenza:
	a) Il cavo di alimentazione o la spina è
	danneggiato/a.
	b) È stato versato del liquido o inserito un oggetto
	all'interno del prodotto.
	c) Il prodotto è stato esposto alla pioggia o
	d) Il prodotto non funzione normalmente
	a) il prodotto non funziona normalmente
	seguendo le istruzioni per i uso. Regolare
	istruzioni per l'uso
	a) Il prodotto è coduto o ha cubito donni di altro
	tipo (so la coportura dovosso romporsi
	managgiaro con cura por ovitaro losioni)
= Attonziono	Questo prodotto contiene componenti in vetro
Attenzione-	tra cui un obiettivo e una lampada. Se tali parti
	dovessero rompersi, maneggiarle con cura per
	evitare lesioni e contattare il rappresentante
	vendite per la riparazione Evitare qualsiasi pezzo
	di vetro rotto, in quanto potrebbe provocare
	lesioni. Nel caso improbabile in cui la lampada
	si rompa, pulire accuratamente l'area attorno al
	projettore e gettare eventuali alimenti presenti in
	tale area.
Attenzione-	Non posizionare alcun oggetto davanti
	all'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.
	Tali oggetti potrebbero surriscaldarsi e bruciare o
	avviare un incendio.
Attenzione-	Sostituzioni non autorizzate potrebbero provocare
	incendi, folgorazioni o altri rischi (solo la
	sostituzione della lampada deve essere effettuata
	dall'utente).
Attenzione-	Al termine di ogni operazione di manutenzione o
	riparazione del prodotto, rivolgersi al personale
	di assistenza perché effettui i controlli di
	sicurezza per verificare se il prodotto funziona in
· · · ·	modo corretto.
Attenzione-	INON lasciare documenti stampati su carta termica
	o aitri oggetti facilmente deformabili sulla
	superficie dell'unità o accanto all'uscita dell'aria
	per lunghi periodi di tempo.

Attenzione-	Il calore prodotto dall'unità potrebbe cancellare
	le informazioni dalla carta termica o causare
	deformazioni.
Attenzione-	Non usare il prodotto quando si trova in
	contenitori o mobili chiusi. Non collocare il
	prodotto in involucri, cassetti o qualsiasi altra
	installazione ad incasso, altrimenti potrebbe
	surriscaldarsi e provocare incendi.
Attenzione-	contenitori o mobili chiusi. Non collocare il prodotto in involucri, cassetti o qualsiasi altra installazione ad incasso, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e provocare incendi.

6 Italiano

#### Sì:

- Dopo avere estratto il prodotto dalla confezione, leggere attentamente il manuale e seguire tutte le istruzioni fornite.
- Spegnere il prodotto prima della pulizia.
- Usare un panno morbido inumidito con un detergente neutro per pulire le coperture.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente CA se il prodotto non è usato per periodi prolungati.

#### No:

- Bloccare le fessure e le aperture sull'unit
  à designate a fornire la ventilazione.
- Usare detergenti abrasivi, cere o solventi per pulire l'unità.
- Usare l'unità nelle seguenti condizioni:
  - In luoghi estremamente caldi, freddi o umidi.
  - In aree soggette a polvere e sporcizia eccessiva.
  - Vicino a qualsiasi apparecchiatura che generi un forte campo magnetico.
  - Alla luce diretta del sole.

#### Importante:

*Il contenuto di questo manuale è soggetto a a modifiche senza preavviso. In nessun caso la compagnia sarà responsabile di danni diretti, indiretti, speciali, casuali o danni emergenti derivanti dall'utilizzo del seguente prodotto.* 



### Etichette di sicurezza di questa macchina

- 1 Per sostituire la lampada, scollegare il cavo di alimentazione e attendere 60 minuti.
- 2 Non guardare nell'obiettivo quando la lampada è accesa. La forte luce della lampada può provocare danni agli occhi o alla vista.
- 3 Non posizionare alcun oggetto davanti all'obiettivo mentre il proiettore è in funzione. Tali oggetti potrebbero surriscaldarsi e bruciare o avviare un incendio. Se si vuole arrestare temporaneamente l'immagine proiettata, usare il tasto AV mute del telecomando o del tastierino.
- 4 Questo prodotto deve essere usato solo da alimentazione che non superi l'intervallo di tensione specificato sull'etichetta con i valori nominali e sul cavo elettrico.



### Normative ed avvisi sulla sicurezza

Questa appendice elenca gli avvisi generici relativi al proiettore.

### Avviso: Utenti negli Stati Uniti

Avviso FCC NOME MODELLO: RICOH PJ S2240/RICOH PJ X2240/

RICOH PJ WX2240

NOME COMMERCIALE: PROIETTORE NOME MODELLO: RICOH PJ S2240 / RICOH PJ X2240 / RICOH PJ WX2240 Collaudato per la conformità agli standard FCC

PER UTILIZZO IN CASA O IN UFFICIO

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni:

- 1. Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose.
- 2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare operazioni indesiderate.

Questo dispositivo è stato controllato e ritenuto conforme ai limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità all'articolo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in un'installazione privata. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia di frequenza radio e, se non è installato ed utilizzato in accordo alle istruzioni date, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Non vi è tuttavia garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se questo dispositivo provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare il dispositivo ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

9 Italiano

PARTE RESPONSABILE: Ricoh Americas Corporation 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006 Tel.: 973-882-2000

### Avviso: Cavi schermati

Tutti i collegamenti ad alti dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

### Attenzione

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questo proiettore, che è garantita dalla FCC (Federal Communications Commission).

LE LAMPADE PRESENTI ALL'INTERNO DI QUESTO PRODOTTO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN BASE ALLE LEGGI LOCALI, STATALI O FEDERALI.

### Note per gli utenti dello Stato della California

Materiale perclorato: potrebbe essere necessaria una particolare manutenzione. Consultare il sito www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

**AVVISO:** Maneggiare i cavi di questo prodotto espone l'utente al piombo, una sostanza chimica riconosciuta dallo Stato della California come causa di difetti di nascita o di danni al sistema riproduttivo. *Lavarsi le mani dopo l'uso*.

### Avviso: Utenti canadesi

Questo apparecchio di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003.

# *Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens*

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

### Dichiarazione di conformità per i Paesi della Comunità Europea

- Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica (emendamenti inclusi)
   Direttiva bassa tanziona 2007 (05 / CE)
- Direttiva bassa tensione 2006/95/CE

### Avviso: Utenti nei Paesi UE

### Informazioni di tracciabilità del marchio CE (solo per i paesi dell'Unione Europea)

Produttore: Ricoh Co., Ltd. 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo. 143-8555, Giappone

Rappresentante autorizzato: Ricoh Europe PLC 20 Triton Street, Londra. NW1 3BF, Regno Unito



### Informazioni sulle apparecchiature elettriche

### ed elettroniche

Gli utenti di paesi in cui il simbolo mostrato in questa sezione è stato specificato da una legge nazionale sulla raccolta e trattamento dei rifiuti elettrici/elettronici.

I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati per facilitare il riciclaggio. I nostri prodotti o le confezioni dei prodotti portano il marchio che segue.



Questo prodotto contiene sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente. • La lampada contiene mercurio.

Predisporre lo smaltimento del prodotto o delle lampade usate in conformità alle norme locali.

Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuti urbani. Deve essere smaltito separatamente usando sistemi adeguati e disponibili di raccolta e ritiro dell'usato. Seguendo queste istruzioni si garantisce che questo prodotto è trattato correttamente e si aiuta a ridurre i potenziali impatti sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero altrimenti derivare da un uso inappropriato. Il riciclaggio dei prodotti aiuta a conservare le risorse naturali ed a proteggere l'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di ritiro dell'usato e di riciclaggio di questo prodotto, contattare il negozio dove è stato acquistato, il rivenditore locale o i rappresentanti vendite / assistenza.

### Avviso: Utenti in Turchia

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere EEE Yönetmeliğine Uygundur.

### Tutti gli altri utenti

Se si vuole smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali, il negozio dove è stato acquistato, il rivenditore locale o i rappresentanti vendite / assistenza.

## BATTERIA DEL TELECOMANDO

#### Avviso

• Non gettare la batteria nel fuoco.

L'utilizzo improprio della batteria può causare esplosioni o fuoriuscita di materiale e provocare lesioni serie. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente il liquido con dell'acqua pulita e consultare un medico. Se il liquido è versato su un dispositivo, evitare il contatto e pulirlo utilizzando della carta. Smaltire la carta come spazzatura infiammabile dopo averla bagnata con dell'acqua.

• Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni da sostanze chimiche.

Il telecomando in dotazione con questo prodotto contiene una batteria a bottone. L'ingestione della batteria a bottone può causare varie ustioni interne in sole 2 ore e può causare decesso.

• Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini.

Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, cessare di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite, rivolgersi immediatamente ad un medico.

#### Nota

- Assicurarsi di utilizzare una batteria a bottone CR2025 al litio da 3,0 V.
- Smaltire la batteria nei punti designati di raccolta.
- Nello smaltire le batterie devono essere considerati i conseguenti impatti ambientali.
- Se il telecomando non funziona correttamente, oppure se la distanza operativa è ridotta, sostituire la batteria.
- Evitare il contatto con acqua o liquidi.
- Non esporre il telecomando a umidità o calore.
- Non far cadere il telecomando.
- Se la batteria presenta perdite nel telecomando, pulirlo con cura e inserire una nuova batteria.
- Smaltire le batterie usate nel rispetto delle normative in vigore.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il sensore a infrarossi viene esposto alla luce del sole o a un'illuminazione fluorescente.

13 Italiano

### Avviso: Utenti nell'UE

Nota per il simbolo della batteria e/o dell'accumulatore



In conformità con la Direttiva per le batterie 2006/66/CE Articolo 20 Informazioni per gli utilizzatori finali Allegato II, il simbolo di cui sopra è stampato su batterie e accumulatori. Questo simbolo indica che, nell'Unione Europea, le batterie e gli accumulatori usati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Nell'UE vi sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati. Smaltirli correttamente presso i centri locali di raccolta/riciclo dei rifiuti.

### Avviso: Utenti a Taiwan



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。



### Altre informazioni

Copyright sulle immagini

Quando si proiettano immagini con il proiettore, fare attenzione a non violare il copyright di materiali protetti. I seguenti sono esempi di violazione del copyright di materiali protetti.

- Trasmissione di immagini o filmati per scopi commerciali
- Modifica di immagini o film tramite funzioni quali fermo immagine, ingrandimento o zoom per trasmettere le immagini per scopi commerciali o visione pubblica
- Variazione delle proporzioni di immagini o film tramite una funzione che modifica le dimensioni dello schermo per trasmettere le immagini per scopi commerciali o visione pubblica

#### Nota per la visualizzazione delle immagini 3D

Prestare attenzione ai seguenti punti quando si guardano immagini proiettate dal proiettore usando gli occhiali 3D:

- Il modo in cui le immagini 3D sono viste varia in base all'individuo.
- Non usare gli occhiali 3D per la visione di materiale diverso dalle immagini 3D.
- Prima di visualizzare le immagini 3D, assicurarsi di leggere i manuali forniti in dotazione agli occhiali 3D ed ai contenuti 3D compatibili.
- Evitare di guardare immagini 3D per periodi prolungati. Prendersi una pausa di 15 minuti o più dopo ogni ora di visione.
- Se durante la visione delle immagini 3D si avverte del malessere, interrompere la visione. Consultare un medico se il malessere persiste.
- Quando si guardano immagini 3D in una stanza illuminata da sistema LED o da lampade fluorescenti, potrebbe sembrare che la luce della stanza sia intermittente. In questo caso, abbassare le luci finché il fenomeno scompare, oppure spegnere le luci.
- Se l'utente o un membro della famiglia ha precedenti di convulsioni provocate da fotosensibilità, consultare un medico prima di guardare le immagini 3D.

### Caratteristiche del prodotto

Le eccezionali caratteristiche includono:

- Pixel indirizzabili True RICOH PJ S2240 SVGA / RI-COH PJ X2240 - XGA / RICOH PJ WX2240 - WXGA
- Tecnologia DLP<sup>®</sup> a chip singolo
- Compatibile NTSC M (3,58MHz)/NTSC 4,43 MHz/ PAL(B/D/G/H/I/M/N)/SECAM (B/D/G/K/ K1/L) e SDTV(480i/576i), EDTV(480p/576p), HDTV(720p/1080i/1080p)
- Più funzioni automatiche: Rilevamento automatico, regolazione immagine e salvataggio automatico delle regolazioni
- Telecomando completo di tutte le funzioni
- OSD multilingue di facile utilizzo
- Correzione trapezoidale digitale avanzata ed alta qualità di rappresentazione in scala dell'immagine
- Altoparlante mono da 2 watt integrato (RICOH PJ X2240 / RICOH PJ WX2240)

### Contenuti della confezione

Questo proiettore è fornito con tutti i seguenti elementi in dotazione. Controllare che l'unità sia completa. Mettersi immediatamente in contatto con il rivenditore se manca qualsiasi cosa.









Telecomando (con batteria, vedere pagina 23)



CD-ROM (\*2)



 A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.

(\*1) è solo per
 RICOH PJ X2240 /
 RICOH PJ WX2240.

 (\*2) Il CD-ROM fornito in dotazione contiene un Manuale di istruzioni in formato PDF.

Proiettore



КОН

Custodia (\*1)



Cavo di alimentazione

Cavo RGB



Leggere prima dell'uso



### Descrizione del prodotto



- 1. Leva dello zoom
- 2. Pannello comandi
- 3. Porte di collegamento
- 4. Ventilazione (ingresso)
- 5. Barra di protezione
- 6. Altoparlante
- 7. Ricevitore telecomando
- 8. Piedini regolabili
- 9. Foro sistema antifurto (sistema Kensington<sup>TM</sup>)
- 10. Copriobiettivo
- 11. Obiettivo
- 12. Ventilazione (uscita)
- 13. Ghiera di messa a fuoco

### Porte di collegamento

RICOH PJ X2240 / RICOH PJ WX2240



<u>RICOH PJ S2240</u>



Note

 L'interfaccia è soggetta alle specifiche del modello.

(\*) è solo per
 RICOH PJ X2240 /
 RICOH PJ WX2240

- 1. Terminale S-Video In
- 2. Terminale Monitor Out (\*)
- 3. Terminale Computer 1
- 4. Terminale Computer 2 (\*)
- 5. Presa AC In
- 6. Terminale di ingresso HDMI
- 7. Terminale di servizio
- 8. Terminale PC Control (\*)
- 9. Terminale Audio 1 (\*)
- 10. Terminale Audio Out (\*)
- 11. Terminale Audio 2 In (per Video e S-Video) (\*)
- 12. Terminale Video In



### Pannello comandi



### Telecomando



1	Trasmettitore	Invia i segnali al proiettore.
2	Picture	Selezionare la modalità immagine preimpostata.
3	Input	Selezionare la sorgente di ingresso.
4	AV Mute	Attiva/disattiva momentaneamente l'audio e il video.
5	Quattro tasti direzionali e di selezione	Usare $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ o $\blacklozenge$ o $\blacklozenge$ per selezionare le voci o per eseguire le regolazioni delle selezioni.
6	Auto Set	Regola automaticamente il segnale RGB del computer.
7	Volume +/-	Aumenta/diminuisce il volume dell'altoparlante.
8	Magnify +/-	Ingrandisce parte dell'immagine su schermo. Ridurre la parte ampliata dell'immagine. (Zoom digitale)
9	Eco	Viene visualizzato il menu "Modalità lampada".
10	Freeze	Per mettere in pausa l'immagine su schermo. Premere di nuovo per riprendere l'immagine su schermo.



I tasti
 Volume + / - non
 sono disponibili per
 RICOH PJ S2240.

11	Menu	Premere il tasto "Menu" per aprire il menu OSD (On-Screen Display), oppure per tornare al menu precedente. (Fare riferimento a pagina 35)
12	Enter	Selezione o conferma delle impostazioni.
13	Correz.distors. immag. ₽./廿	Regola l'immagine per compensare la distorsione causata dall'inclinazione del proiettore.
14	Aspect	Usare questa funzione per scegliere il rapporto proporzioni desiderato.
15	Alimentazione	Fare riferimento alla sezione "Accensione/ spegnimento del proiettore" (Fare riferimento a pagina 29-30)

### Batteria del telecomando

### Per la prima volta

Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, rimuovere il foglio isolante trasparente.



### Sostituzione della batteria

Premere il tasto di rilascio del vano batteria e sfilare il supporto batteria.

- Rimuovere la vecchia batteria e inserire quella nuova (CR2025) nel relativo supporto.
- Riporre il supporto batteria nel vano batteria finché non scatta in posizione.



Per garantire un utilizzo sicuro, osservare le seguenti precauzioni:

- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni da sostanze chimiche.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini.

Per informazioni più dettagliate, vedere pagina 13.



### Portata operativa del telecomando

Puntare il telecomando verso il proiettore (ricevitore remoto) e premere un tasto.



La portata operativa massima del telecomando è di circa 19,7' (6 m) e di  $\pm 30^{\circ}$  (in orizzontale),  $\pm 20^{\circ}$  (in verticale) nella parte anteriore del proiettore.



### Collegamento del proiettore

### Collegamento al computer/notebook

RICOH PJ S2240



1	Cavo di alimentazione (in dotazione)
2	
3	

- Per garantire il corretto funzionamento del proiettore con il computer, assicurarsi che la modalità di visualizzazione sia compatibile con il proiettore. (Fare riferimento a pagina 52-55)
- Utilizzare i cavi in dotazione con il proiettore. (\*)



Note

 Assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa CA e nella presa di rete.

La presa CA deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere accessibile.

Note

 A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.

### Collegamento al computer/notebook



140LC
<ul> <li>Assicurarsi che la</li> </ul>
spina di alimentazione
sia completamente
inserita nella presa CA e

NT-FP

✤ La presa CA deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere accessibile.

nella presa di rete.

Note

A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.

Note

Quando "Monitor" Out (Standby)" è impostato su "DISATT.", l'uscita del monitor e il percorso audio vengono disattivati in modalità standby.

Quando l'uscita audio è collegata, l'altoparlante audio non emette suoni.

1	
2	
3	
4	
5	
6	

Per garantire il corretto funzionamento del proiettore con il computer, assicurarsi che la modalità di visualizzazione sia compatibile con il proiettore. (Fare riferimento a pagina 52-55) Utilizzare i cavi in dotazione con il proiettore. (\*)

26



 Assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa CA e nella presa di rete.

La presa CA deve trovarsi in prossimità dell'apparecchio ed essere accessibile.

### Collegamento di attrezzature AV

RICOH PJ S2240

Lettore DVD, ricevitore HDTV



1	
2	
3	Cavo component-RGB
4	
5	
6	

Utilizzare i cavi in dotazione con il proiettore. (\*)



A causa delle differenze nelle applicazioni per ogni Paese, alcune regioni possono avere accessori diversi.



Note	
G	1

4.4

 $\sim$ 

Quando si ÷. seleziona l'ingresso HDMI, è possibile emettere solo il segnale audio con HDMI.

Quando l'uscita  $\sim$ audio è collegata, l'altoparlante audio non emette suoni.



Utilizzare i cavi in dotazione con il proiettore. (\*)

### Accensione/spegnimento del proiettore Accensione del proiettore

- 1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione ed il cavo segnale siano collegati in modo appropriato. L'indicatore di alimentazione diventerà di colore rosso.
- 2. Rimuovere il copriobiettivo (PJ X2240 / PJ WX2240). 0
- 3. Accendere la lampada premendo il tasto "Ψ" sul pannello di controllo o sul telecomando. 2 L'indicatore di alimentazione lampeggerà di blu.

La schermata di avvio sarà visualizzata entro circa 5 secondi. Quando scompare la schermata, l'indicatore di alimentazione diventerà di colore blu.

4. La prima volta che si usa il proiettore, verrà richiesto di selezionare la lingua preferita e la modalità di risparmio energetico. Accendere la sorgente (computer, notebook, lettore video, ecc.). Il proiettore rileverà automaticamente la sorgente.

Accertarsi che "Origine aut." sia impostato su "Attiva".

#### ATTENZIONE:

- Non guardare nell'obiettivo guando la lampada è accesa. La forte luce della lampada può provocare danni agli occhi o alla vista.
- Non bloccare la presa o lo sbocco dell'aria. Il proiettore potrebbe prendere fuoco a causa del surriscaldamento interno.
- Non posizionare le mani, il viso o altri oggetti accanto all'uscita dell'aria. sul coperchio della lampada o sulla parte inferiore dell'unità, altrimenti si potrebbero provocare lesioni alla persona e/o danni all'oggetto.



Italiano



Se vengono connesse più fonti contemporaneamente, premere il tasto "Input" sul telecomando per passare da un ingresso all'altro.



Accendere prima il proiettore e poi le sorgenti del segnale.

Copriobiettivo

### Spegnimento del proiettore

1. Premere il tasto "O" e sullo schermo sarà visualizzato un messaggio come quello che segue.



- 2. Premere il tasto " $\mathcal{O}$ " per spegnere la lampada del proiettore.
- 3. La ventolina di raffreddamento continua a funzionare per circa 30 secondi durante il ciclo di raffreddamento e l'indicatore di alimentazione lampeggerà di arancione. AL termine della procedura di raffreddamento, il LED smette di lampeggiare ed il proiettore accede alla modalità di Standby.

Se si desidera riaccendere il proiettore, è necessario attendere finché è completato il ciclo di raffreddamento e finché il proiettore accede alla modalità di standby. Una volta in modalità standby, premere il tasto "'''' per riavviare il proiettore.

4. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e dal proiettore.

### Indicatore di avviso

Quando l'indicatore "Temp" si illumina di rosso, significa che il proiettore si è surriscaldato. Il proiettore si spegnerà da solo automaticamente.



Quando l'indicatore "Lamp" si accende di colore rosso e sullo schermo appare il seguente messaggio, il proiettore ha rilevato che la lampada sta per esaurirsi. Sostituire la lampada prima possibile o contattare il rivenditore locale o il nostro centro assistenza.



Quando l'indicatore "Temp" lampeggia di colore rosso (0,5 sec acceso, 0,5 sec spento) e sullo schermo appare il seguente messaggio, significa che c'è un guasto alla ventolina. Cessare di usare il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, quindi contattare il rivenditore locale o il nostro centro assistenza.



Per ulteriori informazioni sull'indicatore di avviso, vedere pagina 49.



### Regolazione dell'immagine proiettata

# Regolazione della posizione dell'immagine del proiettore

Il proiettore è dotato di piedini regolabili che consentono di alzare o abbassare l'immagine per adattarla allo schermo.

- 1. Individuare il piedino da regolare sulla parte inferiore del proiettore.
- 2. Girare la vite regolabile il senso antiorario per alzare il proiettore ed in senso orario per abbassarlo. Ripetere con gli altri piedini, se necessario.





### Regolazione di zoom e messa a fuoco del proiettore

Girare la levetta dello zoom per ingrandire o ridurre l'immagine. Per mettere a fuoco l'immagine, girare la ghiera di messa a fuoco finché l'immagine non è chiara.

- RICOH PJ S2240/PJ X2240: Messa a fuoco a distanze compresa tra 1,2 e 12,0 metri (3,94 e 39,4 piedi).
- RICOH PJ WX2240: Messa a fuoco a distanze compresa tra 1,0 e 10,0 metri (3,28 e 39,4 piedi).



### Regolazione delle dimensioni dell'immagine

- RICOH PJ S2240/PJ X2240: dimensioni dell'immagine tra 27,46" e 302,8" (0,70 e 7,7 metri).
- RICOH PJ WX2240: dimensioni dell'immagine tra 27,3" e 299,5" (0,69 e 7,61 metri).



#### RICOH PJ S2240 / PJ X2240

	Dimensioni schermo L x A				Distanza di proiezione (D)					
Diagonale (pollici) dello schermo 4:3	(n	n)	(pollici)		(m)		(ft)		Deviazione (Hd)	
	Larghezza	Altezza	Larghezza	Altezza	Widescreen	Teleobiettivo	Widescreen	Teleobiettivo	(m)	(ft)
30	0,61	0,46	24,00	18,00	1,19	1,31	3,90	4,30	0,07	0,23
40	0,81	0,61	32,00	24,00	1,58	1,75	5,20	5,73	0,09	0,30
60	1,22	0,91	48,00	36,00	2,38	2,62	7,80	8,60	0,14	0,45
70	1,42	1,07	56,00	42,00	2,77	3,06	9,10	10,03	0,16	0,52
80	1,63	1,22	64,00	48,00	3,17	3,50	10,40	11,47	0,18	0,60
90	1,83	1,37	72,00	54,00	3,57	3,93	11,70	12,90	0,21	0,67
100	2,03	1,52	80,00	60,00	3,96	4,37	13,00	14,33	0,23	0,75
120	2,44	1,83	96,00	72,00	4,75	5,24	15,60	17,20	0,27	0,90
150	3,05	2,29	120,00	90,00	5,94	6,55	19,50	21,50	0,34	1,13
200	4,06	3,05	160,00	120,00	7,92	8,74	26,00	28,67	0,46	1,50
250	5,08	3,81	200,00	150,00	9,91	10,92	32,50	35,83	0,57	1,88
300	6,10	4,57	240,00	180,00	11,89	13,11	39,00	43,00	0,69	2,25

\*Questa tabella è solo per riferimento.

#### RICOH PJ WX2240

	Dimensioni schermo L x A			Distanza di proiezione (D)						
Diagonale (pollici)	(m)		(pollici)		(m)		(ft)		Deviazione (Hd)	
	Larghezza	Altezza	Larghezza	Altezza	Widescreen	Teleobiettivo	Widescreen	Teleobiettivo	(m)	(ft)
30	0,65	0,40	25,44	15,90	1,00	1,10	3,29	3,60	0,05	0,16
40	0,86	0,54	33,92	21,20	1,34	1,46	4,38	4,80	0,07	0,22
60	1,29	0,81	50,88	31,80	2,00	2,20	6,57	7,20	0,10	0,33
70	1,51	0,94	59,36	37,10	2,34	2,56	7,66	8,41	0,12	0,38
80	1,72	1,08	67,84	42,40	2,67	2,93	8,76	9,61	0,13	0,44
90	1,94	1,21	76,32	47,70	3,00	3,29	9,85	10,81	0,15	0,49
100	2,15	1,35	84,80	53,00	3,34	3,66	10,95	12,01	0,17	0,55
120	2,58	1,62	101,76	63,60	4,01	4,39	13,14	14,41	0,20	0,66
150	3,23	2,02	127,20	79,50	5,01	5,49	16,43	18,01	0,25	0,82
180	4,31	2,69	169,60	106,00	6,68	7,32	21,90	24,02	0,33	1,10
200	5,38	3,37	212,00	132,50	8,34	9,15	27,38	30,02	0,42	1,37
300	6,46	4,04	254,40	159,00	10,01	10,98	32,85	36,03	0,50	1,64

\*Questa tabella è solo per riferimento.

## Uso del menu OSD (On-Screen Display)

Il proiettore ha OSD multilingue che permettono di eseguire regolazioni dell'immagine e modifiche ad una varietà di impostazioni.

### Come funziona

Note

- 1. Premere il tasto "Menu" del pannello di controllo o del telecomando per aprire il menu OSD.
- Quando è visualizzato il menu OSD, usare i tasti ▲ ▼ per selezionare qualsiasi voce del menu principale. Mentre si eseguono le selezioni in una pagina particolare, premere ▶ o il tasto "Enter" per accedere ai menu secondari.
- Usare i tasti ▲ ▼ per selezionare la voce desiderata nel menu secondario, quindi premere il tasto ▶ or "Enter" per visualizzare altre impostazioni. Regolare le impostazioni con il tasto ◀ ▶ o ▲ ▼.
- 4. Nel menu secondario, selezionare la voce successiva e regolarla come descritto sopra.
- 5. Premere "Enter" o "Menu" per confermare e la schermata tornerà al menu precedente.
- 6. Per uscire, premere di nuovo "Menu". Il menu OSD si chiuderà ed il proiettore salverà automaticamente le nuove impostazioni.





_			
	Immagine		
<u>-</u>	Modalità Immagine		Standard
	Colore Parete		Bianco
<b></b>	Luminosità		50
	Contrasto		50
	Nitidezza		15
4.0	Saturazione		50
5777	Tinta		50
30			
	Seleziona 🗢	Invio	Esci Menu

## IMMAGINE

#### Modalità Immagine

Vi sono diverse impostazioni predefinite ottimizzate per vari tipi di immagine. Usare il tasto  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare la voce.

- Luminoso: Modalità per enfatizzare la luminosità.
- Standard: Modalità per ottimizzare il bilanciamento tra la luminosità e la riproduzione del colore.
- Giochi: per i giochi.
- Naturale: Modalità per enfatizzare la riproduzione del colore.
- Utente: impostazioni definite dall'utente.

#### Colore Parete

Usare questa funzione per ottenere un'immagine ottimizzata in base al colore della parete. Opzioni disponibili: Bianco/Giallo chiaro/Blu chiaro/Rosa/Verde scuro.



### Note Le funzioni

"Nitidezza", \_\_\_\_\_ "Saturazione" e "Tinta" sono supportate solo nelle sorgenti di segnale Video/S-Video/ Composito.

#### Luminosità

Regola la luminosità delle immagini.



- ▶ Premere il tasto ◀ per scurire l'immagine.
- ▶ Premere il tasto ▶ per schiarire l'immagine.

#### Contrasto

Il contrasto controlla il grado di differenza tra le parti più chiare e quelle più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di bianco e di nero dell'immagine.

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire il contrasto.
- Premere il tasto per aumentare il contrasto.

#### Nitidezza

Regola la nitidezza dell'immagine.

- Premere il tasto **4** per diminuire la nitidezza.
- Premere il tasto per aumentare la nitidezza.

#### Saturazione

Regola la saturazione del colore dell'immagine.

- Premere il tasto per aumentare la quantità di colore dell'immagine.

#### Tinta

Regola il bilanciamento dei colori rosso e verde.

- ▶ Premere ◀ per aumentare la quantità di verde dell'immagine.
- Premere il tasto per aumentare la quantità di rosso dell'immagine.



	Scehrmo	
<b>•</b> •••	Rapporto proporzioni	Auto
	Fase	15
	Orologio	10
	Posizione O.	10
<u></u>	Posizione V.	10
110	Zoom digitale	10
N///	Correzione vert.	0
	Modo proiezione	Retro-Soffitto
	Intervallo ingresso RGB	Auto
30		
	Seleziona 🗢 Invio	Esci Menu

## **SCEHRMO**

#### Rapporto proporzioni

Usare questa funzione per scegliere il rapporto proporzioni desiderato.

- Auto: selezione automatica del formato appropriato di visualizzazione. Se l'ingresso è 4:3, l'immagine viene visualizzata in 4:3. Se l'ingresso è 16:9 o superiore, l'immagine viene visualizzata in 16:9.
- ▶ 4:3: questo formato è per sorgenti di ingresso 4×3.
- 16:9: questo formato è per sorgenti di ingresso 16×9, come HDTV e DVD che sono migliorate per TV widescreen.

#### Fase

Elimina lo sfarfallio dall'immagine visualizzata. Usare il tasto • per regolare il valore.

#### Orologio

Regola il numero di punti totali in un periodo orizzontale. Usare il tasto ◀ o ▶ per regolare il numero corrispondente all'immagine PC.

#### Posizione O. (Posizione orizzontale)

Sposta l'immagine proiettata orizzontalmente.



- ▶ Premere il tasto ◀ per spostare l'immagine verso sinistra.
- ▶ Premere il tasto ▶ per spostare l'immagine verso destra.



 Le funzioni
 "Posizione O." e
 "Posizione V." sono supportate solo nella sorgente di segnale Composito.

#### Posizione V. (Posizione verticale)

Sposta l'immagine proiettata verticalmente.



- ▶ Premere il tasto ◀ per spostare l'immagine verso il basso.
- ▶ Premere il tasto ▶ per spostare l'immagine verso l'alto.

#### Zoom digitale

Regolare il rapporto dello zoom digitale dell'immagine proiettata.



- Premere il tasto per ridurre le dimensioni di un'immagine.
- ▶ Premere il tasto ▶ per ingrandire un'immagine sullo schermo.

#### Correzione vert.

Premere ◀ o ▶ per regolare la distorsione verticale dell'immagine. Se l'immagine appare trapezoidale, questa opzione rende l'immagine rettangolare.

#### Modo proiezione

Utilizzare questa funzione per selezionare la modalità proiettore in base al modo in cui è montato il proiettore.

- Frontale: Questa è la selezione predefinita. L'immagine viene proiettata direttamente sullo schermo.
- Frontale-Soffitto: quando selezionato, l'immagine apparirà sottosopra.
- Retro: quando selezionato, l'immagine apparirà invertita.
- Retro-Soffitto: quando selezionato, l'immagine apparirà sottosopra.

#### Intervallo ingresso RGB

Regola la gamma cromatica dei dati immagine HDMI.

- Auto: regola automaticamente la gamma RGB.
- Standard: elabora l'immagine come dati gamma cromatica standard.
- Pieno: selezionare questa modalità quando è usato il segnale del computer o la gamma completa di segnali delle attrezzature AV.



"Intervallo ingresso RGB" è supportata solo con la sorgente HDMI.





## **IMPOSTAZIONE**

#### Lingua

sceglie l'OSD multilingue. Premere il tasto "Enter" per aprire il menu secondario e poi usare il tasto ▲ o ▼ o ◀ o ▶ per selezionare la lingua preferita. Premere "Enter" per finalizzare la selezione.

### Note

 La funzione Monitor Out non è disponibile su RICOH PJ S2240.

#### Monitor Out (Standby)

Abilitare/disabilitare la funzione Monitor Out.



- Attiva: Abilitare la funzione Monitor Out nello stato di standby del proiettore.
- DISATT.: Disabilitare la funzione Monitor Out nello stato di standby del proiettore.

#### Ripristino

Ripristina le regolazioni e le impostazioni sui valori predefiniti. Scegliere "Sì" per riportare i parametri di tutti i menu sulle impostazioni predefinite, tranne Lingua e Uso lampada.

Ripristino		
	Sì	•
	No	•
	Esci	MENU



## VOLUME (PJ X2240 / PJ WX2240)



#### Mute

La funzione "Mute" influisce sul volume dell'altoparlante interno ed esterno. Escludere temporaneamente il sonoro.

- Selezionare "Attiva" per disattivare l'audio.
- Selezionare "DISATT." per attivare l'audio.

#### Volume

Regolare il volume.

- ▶ Premere il tasto ◀ per diminuire il volume.
- ▶ Premere il tasto ▶ per aumentare il volume.



	Opzioni	
<u> </u>	Origine aut.	Attiva
	inserimento	<b>→</b>
	Spegnimento autom. (Min)	0
	Impostazioni lampada	<b>→</b>
	Altezza elevata	DISATT.
10	Promemoria filtro	$\rightarrow$
	Informazioni	$\rightarrow$
<b>B</b>		
30		
	Seleziona 🗢 Invio	Esci Menu

## **OPZIONI**

#### Origine aut.

Quando questa funzione è su "Attiva", il proiettore cercherà altri segnali di ingresso se quello corrente è perso. Quando questa funzione è è su "DISATT.", sarà eseguita la ricerca solo sulla porta di connessione specificata.

#### inserimento

Utilizzare questa opzione per abilitare / disabilitare le sorgenti di ingresso. Premere ► per accedere al menu secondario e selezionare le sorgenti necessarie. Premere "Enter" per finalizzare la selezione. Il proiettore cercherà solo gli ingressi abilitati.



Note

 Il valore predefinito di "Spegnimento autom. (Min)" è 20 minuti.

#### Spegnimento autom. (Min)

Imposta l'intervallo del timer del conto alla rovescia. Il timer del conto alla rovescia inizierà il conteggio quando al proiettore non è inviato alcun segnale. Il proiettore si spegnerà automaticamente al termine del conto alla rovescia (in minuti).



#### Impostazioni lampada

Utilizzare questa opzione per visualizzare lo stato di vita utile della lampada e configurare le impostazioni della lampada. Premere il tasto ▶ per accedere al menu secondario e configurare le impostazioni desiderate.

Impostazioni lampada						
Uso lampada (normale)	9999					
Promemoria lampada	DISATT.					
Modalità lampada	Normal					
Immagine Eco	DISATT.					
Seleziona 🔶 Invio 🕨	Esci Menu					

- Uso lampada (normale): visualizza la durata di proiezione. Uso lampada in modalità Eco o "Immagine Eco" "Attiva" si converte in Uso lampada in modalità "Normal".
- Promemoria lampada: scegliere questa funzione per mostrare o nascondere il messaggio di avviso quando è visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada. Il messaggio apparirà 30 ore prima che sia necessario sostituire la lampada.
- Modalità lampada: Impostare la modalità di luminosità. selezionare "Normal" per aumentare la luminosità o "ECO" per abbassare la potenza della lampada del proiettore che diminuirà il consumo energetico ed aumenterà la durata della lampada.
- Immagine Eco: selezionare "Attiva" per abbassare la potenza della lampada in base alla luminosità delle immagini e ridurre il consumo energetico della lampada. La vita utile della lampada viene estesa.

#### Altezza elevata

Quando viene selezionato "Attiva", le ventole inizieranno a girare più velocemente. Impostare Modo Altezza elevata su "Attiva" quando il proiettore viene usato con un'elevazione superiore a 2500 ft (750 m).





Quando la temperatura ambiente è superiore a 40°C in funzione, il proiettore passa automaticamente alla modalità "ECO".



#### Promemoria filtro

Utilizzare questa opzione per visualizzare lo stato del filtro e configurare le impostazioni del filtro. Premere il tasto ▶ per accedere al menu secondario e configurare le impostazioni desiderate.

Questa voce viene disabilitata nei proiettori commercializzati in alcune regioni.

Promemoria filtro				
Promem Filtri (Ora)		10 🗖		
Avviso pulizia		<b></b>		
Seleziona 🜩	Invio	•	Esci	MENU

- Promem Filtri (Ora): impostare il tempo di uso massimo del filtro.
- Avviso pulizia: scegliere questa funzione per mostrare o nascondere il messaggio di avviso quando è visualizzato il messaggio di sostituzione del filtro.

Se la funzione di promemoria è attivata e il tempo di utilizzo ha raggiunto il suo limite, sullo schermo viene visualizzato un messaggio per ricordare di pulire o sostituire il filtro.



#### Informazioni

Visualizzare le informazioni del proiettore.



- Sorgente: visualizzare la sorgente di ingresso cui si è attualmente collegati.
- Risoluz.: visualizzare la risoluzione della sorgente di ingresso attuale.
- Versione software: Visualizza la versione firmware.
- Spazio colore: visualizzare il tipo di matrice colore attualmente utilizzato.
- Rapporto proporzioni: visualizzare l'impostazione del rapporto attualmente utilizzata.



### Note

Per la visualizzazione 3D sono necessari sorgenti 3D compatibili, contenuto 3D e occhiali 3D ottici di tipo 2.

"Inverti sincronizzazione 3D"  $\sim$ è disponibile solo quando 3D è abilitato.

..... Potrebbe essere necessario modificare questa impostazione quando si avvia il film 3D.

. La funzione 3D viene attivata automaticamente quando si immette la sorgente 3D Blu-ray.

#### 3D

Utilizzare questa opzione per abilitare/disabilitare la funzione 3D.

- DISATT.: scegliere "DISATT." per visualizzare normali immagini (2D).
- Attiva: selezionare "Attiva" per visualizzare il formato 3D.

#### Inverti sincronizzazione 3D

3D

Utilizzare questa opzione per abilitare/disabilitare la funzione Inverti sincronizzazione 3D.

- DISATT.: scegliere "DISATT." per contenuti di fotogrammi predefiniti.
- > Attiva: scegliere "Attiva" per invertire i contenuti dei fotogrammi sinistro e destro. Scegliere "Attiva" se la visualizzazione di immagini non è naturale o 3D non è corretto.

#### 3D Formato

Utilizzare questa opzione per selezionare il contenuto

adeguato del formato 3D.

- Side by Side: usare questa modalità per contenuti 3D in formato "Side by Side".
- Top and Bottom: usare questa modalità per contenuti 3D in formato "Top and Bottom".
- Frame sequenziali: usare questa modalità per contenuti 3D in formato "Frame sequenziali".

Se si riscontrano dei problemi con il proiettore, fare riferimento alle informazioni che seguono. Se il problema persiste è necessario mettersi in contatto con il proprio rivenditore oppure con il Centro assistenza.

#### Problema: sullo schermo non appare alcuna immagine

- Assicurarsi che i cavi di collegamento e di alimentazione siano collegati in modo appropriato, come descritto nella sezione "Installazione".
- Assicurarsi che i pin dei terminali non siano piegati o rotti.
- Controllare che la lampada del proiettore sia stata installata correttamente. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada" per ulteriori informazioni.
- Assicurarsi di avere rimosso il copriobiettivo e che il proiettore sia acceso.
- Assicurarsi che la funzione "Mute AV" non sia stata attivata.

## Problema: l'immagine è visualizzata parzialmente, in modo scorretto oppure scorre

- Premere "Auto Set" sul telecomando.
- Regolare le impostazioni dello schermo del computer. Verificare che l'impostazione della risoluzione sia inferiore o uguale a 1600 x 1200. Fare riferimento alla file della Guida del sistema operativo.
- Se si usa un notebook:
  - 1. Per prima cosa attenersi alle fasi di cui sopra per regolare la risoluzione del computer.
  - 2. Premere la combinazione di tasti per cambiare le impostazioni di uscita. Ad esempio: [Fn]+[F3]

```
PANASONIC, NEC => Fn+F3
HP, SHARP, TOSHIBA => Fn+F5
IBM, SONY => Fn+F7
DELL, EPSON => Fn+F8
FUJITSU => Fn+F10
APPLE =>F7
```

Se si riscontrano difficoltà mentre si cambiano le risoluzioni, oppure se il monitor si blocca, riavviare tutte le apparecchiature, compreso il proiettore.

## Problema: Lo schermo del Notebook o del computer non visualizza la presentazione.

Se si utilizza un notebook:

Alcuni notebook possono disattivare il proprio schermo quando è in uso una seconda periferica di visualizzazione. Ciascun notebook ha un modo diverso per riattivare lo schermo. Fare riferimento alla documentazione del proprio computer per ottenere informazioni dettagliate.

#### Problema: l'immagine è instabile o sfuocata

- Regolare "Fase" o "Orologio" per correggerla. Fare riferimento alla sezione "Posizione O." o "Posizione V." per ulteriori informazioni.
- Controllare e riconfigurare la modalità di visualizzazione della scheda video per assicurarsi che sia compatibile con il prodotto.

#### Problema: l'immagine è sfuocata

- Regolare la ghiera di messa a fuoco sull'obiettivo del proiettore.
- Assicurarsi che lo schermo di proiezione si trovi ad una distanza adeguata (fare riferimento alle pagine 33~34)

## Problema: l'immagine appare allungata quando si visualizzano DVD 16:9

Cambiare il rapporto premento il tasto "Aspect" del telecomando o selezionare "SCEHRMO > Rapporto proporzioni" dal menu OSD per mostrare le immagini con rapporto adeguato.

#### Problema: l'immagine è troppo grande o troppo piccola

- Regolare la leva dello zoom in alto sul proiettore.
- > Avvicinare o allontanare il proiettore dallo schermo.
- Premere il tasto "Aspect" del telecomando o premere il tasto "Menu" sul pannello del proiettore, andare su "SCEHRMO > Rapporto proporzioni" e provare le varie impostazioni.

#### Problema: l'immagine è invertita

Select "SCEHRMO > Modo proiezione" nel menu OSD per regolare l'immagine.

# Problema: la lampada si brucia o emette il rumore di uno scoppio

Quando la lampada raggiunge il termine della sua durata, si brucerà e potrebbe emettere il rumore di un forte scoppio. In questo caso, il proiettore non si riaccenderà finché non è stata sostituita la lampada. Per sostituire la lampada, attenersi alla procedura descritta nella sezione "Sostituzione della lampada".

Messaggio	Indicatore POWER	Indicatore TEMP	Indicatore LAMP
	(Rosso/Blu)	(Rosso)	(Rosso)
Standby (input da cavo di alimen- tazione)	- (Rosso)	×	$\otimes$
Normale (Accensione)	-ﷺ- (Blu)	Ø	$\otimes$
Accensione (Riscaldamento)	Lampeggiante in blu (0,5 sec)	Ø	$\otimes$
Spegnimento (Raffreddamento)	Lampeggiante in rosso (0,5 sec)	Ø	$\otimes$
Errore temperatura (surriscaldamento durante l'uso)	-ﷺ- (Blu)	*	$\otimes$
Errore temperatura (surriscaldamento in standby)	- (Rosso)	*	$\otimes$
Errore lampada (guasto lampada durante l'uso)	-ﷺ- (Blu)	∞	*
Errore lampada (guasto lampada durante lo standby)	- (Rosso)	∞	*
Errore ventola (guasto ventola durante l'uso)	-ﷺ- (Blu)	Lampeggiante (0,5 sec)	$\otimes$
Errore ventola (guasto ventola in standby)	- (Rosso)	Lampeggiante (0,5 sec)	$\otimes$
Errore (Guasto ruota colore / Gua- sto accensione lampada in corso)	-ﷺ- (Blu)	×	Lampeggiante (0,5 sec)
Errore (Guasto ruota colore / Gua- sto accensione lampada in standby)	- (Rosso)	Ø	Lampeggiante (0,5 sec)

#### Problema: messaggi degli indicatori

Note 

Luce accesa =>- $\overset{}{\longrightarrow}$ 

#### Problema: promemoria

Errore temperatura - il proiettore è surriscaldato. Controllare le condizioni ambientali.



Sostituzione della lampada: la lampada sta per raggiungere la fine della sua durata. Prepararsi per la sostituzione.



Errore ventola - La ventola di raffreddamento del sistema non funziona.



Sostituzione del filtro - il filtro sta per raggiungere il tempo massimo di utilizzo. Pulire o sostituire immediatamente il filtro.





## Sostituzione della lampada

Il proiettore rileva automaticamente la durata della lampada. Visualizzerà sullo schermo un messaggio di avviso



Quando si vede questo messaggio, cambiare prima possibile la lampada. Assicurarsi che il proiettore si sia raffreddato per almeno 60 minuti prima di cambiare la lampada.



Avviso: Non far cadere il modulo della lampada né toccare le parti in vetro. Se dovesse cadere, le parti in vetro potrebbero frantumarsi e provocare lesioni.

Avviso: F Per una sicurezza continua, sostituirla con una lampada sostitutiva PJ di tipo 14.

Attenzione: Se la lampada si rompe, maneggiare con cura per evitare di ferirsi a causa di pezzi rotti e contattare il rappresentante commerciale per il servizio di riparazione.

#### Procedura di sostituzione della lampada:

- 1. Spegnere il proiettore premendo il tasto "Ψ".
- 2. Permettere al proiettore di raffreddarsi per almeno 60 minuti.
- 3. Scollegare il cavo di alimentazione.
- 4. Rimuovere la vite che fissano il coperchio della lampada.
- 5. Far scorrere lateralmente il coperchio della lampada e rimuoverlo. ❷
- 6. Estrarre il connettore della lampada. 🖲
- 7. Sollevare l'impugnatura della lampada.
- 8. Rimuovere con cura il modulo della lampada. 6
- 9. Installare il nuovo modulo della lampada invertendo le fasi di cui sopra.

Vedere il manuale relativo alla lampada per le istruzioni sulla reimpostazione del timer.

#### Lampade utilizzate

La lampada del proiettore contiene tracce di mercurio inorganico nocivo all'ambiente. Prestare attenzione a non rompere le lampade utilizzate e smaltirle in conformità con le disposizioni di legge o contattare il rappresentante vendite.



Avviso: per evitare scottature, lasciar raffreddare il proiettore per almeno 60 minuti, quindi sostituire la lampada!

## Elenco dei segnali compatibili

A. VGA analogico					
(1) VGA Analogic	o - Segnale PC				
Modalità	Risoluz.	Frequenza V (Hz)	Frequenza H (kHz)		
	640 x 480	60	31,47		
VCA	640 x 480	72	37,86		
VGA	640 x 480	75	37,5		
	640 x 480	85	43,27		
	800 x 600	56	35,2		
	800 x 600	60	37,88		
SVGA	800 x 600	72	48,08		
	800 x 600	75	46,88		
	800 x 600	85	53,67		
	1024 x 768	60	48,36		
XCA	1024 x 768	70	56,48		
XGA	1024 x 768	75	60,02		
	1024 x 768	85	68,67		
	1152 x 864	70	63,8		
	1152 x 864	75	67,5		
	1152 x 864	85	77,1		
SXGA	1280 x 1024	60	63,98		
	1280 x 1024	72	77,9		
	1280 x 1024	75	79,98		
	1280 x 1024	85	91,15		
	1280 x 960	60	60		
VGA quadrupio	1280 x 960	75	75		
SXGA+	1400 x 1050	60	65,32		
UXGA	1600 x 1200	60	75		
	640 x 480	60	31,5		
	640 x 480	66,6(67)	35		
D D 1 C4	800 x 600	60	37,88		
Powerbook G4	1024 x 768	60	48,36		
	1152 x 870	75	68,68		
	1280 x 960	75	75,2		
i Mac DV(G3)	1024 x 768	75	60,3		

A. VGA analogico					
(2) VGA Analogico - Esteso wide					
Modalità	tà Risoluz. Frequenza V (Hz)		Frequenza H (kHz)		
WSVGA 1024 x 600		60	37,3		
	1280 x 768	60	47,78		
	1280 x 768	75	60,29		
	1280 x 768	85	68,63		
WAGA	1280 x 720	60	44,8		
	1280 x 800	60	49,6		
	1366 x 768	60	47,71		
WXGA+	1440 x 900	60	55,9		
WSXGA	1680 x 1050	60	65,3		
HH DVC A	1920 x 1080-RB	60	66,6		
WUXGA	1920 x 1080-EIA	60	67,5		
(3) VGA Analogico - Segnale component					
480i 720 x 480		59,94(29,97)	27		
480p	720 x 480	59,94	31,47		
576i	720 x 576	50(25)	27		
576p	720 x 576	50	31,25		
720p	1280 x 720	60	45		
720p	1280 x 720	50	37,5		
1080i 1920 x 1080		60(30)	33,75		
1080i	1920 x 1080	50(25)	33,75		
1080p	1920 x 1080	60	67,5		
1080p	1920 x 1080	50	56,25		

B. HDMI					
(1) Segnale HDMI-PC					
Modalità	Modalità Risoluz. Frequenza V (Hz)				
	640 x 480	60	31,47		
NCA	640 x 480	72	37,86		
VGA	640 x 480	75	37,5		
	640 x 480	85	43,27		
	800 x 600	56	35,2		
	800 x 600	60	37,88		
SVGA	800 x 600	72	48,08		
	800 x 600	75	46,88		
	800 x 600	85	53,67		

#### B, HDMI

(1) Segnale HDMI-PC				
Modalità	lità Risoluz, Frequenza V (Hz)		Frequenza H (kHz)	
	1024 x 768	60	48,36	
XGA	1024 x 768	70	56,48	
	1024 x 768	75	60,02	
	1024 x 768	85	68,67	
	1152 x 864 70		63,8	
	1152 x 864 75		67,5	
	1152 x 864 85		77,1	
SXGA	1280 x 1024	60	63,98	
	1280 x 1024	72	77,9	
	1280 x 1024	75	79,98	
	1280 x 1024	85	91,15	
MCA and and	1280 x 960	60	60	
VGA quadrupio	1280 x 960	75	75	
SXGA+	SXGA+ 1400 x 1050 60		65,32	
UXGA	1600 x 1200	60	75	
	640 x 480	60	31,5	
	640 x 480	66,6(67)	35	
	800 x 600	60	37,88	
Powerbook G4	1024 x 768	60	48,36	
	1152 x 870	52 x 870 75		
	1280 x 960	75	75,2	
i Mac DV(G3)	1024 x 768	75	60,3	
(2) HDMI - Esteso	wide			
WSVGA	1024 x 600	60	37,3	
	1280 x 768	60	47,78	
	1280 x 768	75	60,29	
	1280 x 768	85	68,63	
WXGA	1280 x 720	60	44,8	
	1280 x 800	60	49,6	
	1366 x 768	60	47,71	
WXGA+	1440 x 900	60	55,9	
WSXGA	1680 x 1050	60	65,3	
	1920 x 1080-RB	60	66,6	
WUXGA	1920 x 1080-EIA	60	67,5	
	1920 x 1200-RB	59,95	74,04	

B, HDMI				
(3) HDMI - Segnale video				
Modalità	Risoluz,	Frequenza V (Hz)	Frequenza H (kHz)	
480i	720 x 480	59,94(29,97)	27	
480p	720 x 480	59,94	31,47	
576i	720 x 576	50(25)	27	
576p	720 x 576	50	31,25	
720p	1280 x 720	60	45	
720p	1280 x 720	50	37,5	
1080i	1920 x 1080	60(30)	33,75	
1080i	1920 x 1080	50(25)	33,75	
1080p	1920 x 1080	60	67,5	
1080p	1920 x 1080	50	56,25	
1080p	1920 x1080	23,97/24	27	

C, Temporizzazione 3D					
	Ingresso 3D HDMI (con informazioni 3D Info Frame)	Temporizzazione ingresso			
		1280 X 720P a 50 Hz	Top and Bottom		
		1280 X 720P a 60Hz	Top and Bottom		
		1280 X 720P a 50 Hz	Frame Packing		
		1280 X 720P a 60Hz	Frame Packing		
		1920 X 1080i a 50 Hz	Side by Side (Half)		
		1920 X 1080i a 60 Hz	Side by Side (Half)		
		1920 X 1080P a 24 Hz	Top and Bottom		
		1920 X 1080P a 24 Hz	Frame Packing		
	Ingresso 3D HDMI (senza informazioni 3D Info Frame)	1920 x 1080i a 50 Hz		Modalità SBS attiva	
		1920 x 1080i a 60 Hz	Side by Side		
Risoluzioni		1280 x 720P a 50 Hz	(Hålf)		
di ingresso		1280 x 720P a 60Hz			
		1920 x 1080i a 50 Hz		Modalità TAB attiva	
		1920 x 1080i a 60 Hz	Top and		
		1280 x 720P a 50 Hz	Bottom		
		1280 x 720P a 60Hz			
		480i	HQFS		
	VGA (PC)	800 x 600 a 60 Hz	CDC TAD		
		1024 x 768 a 60 Hz	SBS 0 TAB		
		800 x 600 a 120Hz	E		
		1024 x 768 a 120Hz	Frame sequenziali		
	Composito	NTSC	HQFS		
	S-Video	NTSC	HQFS		

## Configurazioni di terminali

Terminale: Computer In 1/2 (Mini D-sub 15 pin) [Monitor Out]



1	Ingresso rosso (R/Cr) [Uscita R]	9	DDC 5V [NC*]
2	Ingresso verde (G/Y) [Uscita G]	10	Terra (sinc. ver.)
3	Ingresso blu (B/Cb) [Uscita B]	11	NC*
4	NC*	12	DDC Data [NC*]
5	Terra (sinc. oriz.)	10	Ingresso [Uscita] sinc. oriz. (in-
6	Terra (rosso)	15	gresso sinc. H/V composito)
7	Terra (verde)	14	Ingresso [Uscita] sinc. vert.
8	Terra (blu)	15	DDC CLK [NC*]
* Non collegare nulla			

### Terminale: PC Control (D-sub 9 pin)







Contattare il rivenditore per il cavo ed i comandi di controllo.

### Specifiche

#### Elenco di specifiche generali

Flowerto	Nome modello			
Elemento	PJ S2240	PJ X2240	PJ WX2240	
Chip DLP	SVGA 0,55"	XGA 0,55″	WXGA 0,65"	
Tipo di lampada		190 W		
Obiettivo del proiettore	Zoom manuale (1,1x) e messa a fuoco manuale			
Distanza di proiezione (gamma di messa a fuoco)	1,2-12 m		1-10 m	
Rapporto di proiezione (distan- za/larghezza)	1,95~2,15		1,55~1,7	
Dimensioni (L. A.D)	314,2 (L) x 223,5 (P) x 88,2 (A) mm (senza piedini)			
Dimensioni (LXAXP)	314,2 (L) x 223,5 (P) x 101,7 (A) mm (con piedini)			
Peso		< 2,6 kg		
Terminale I/O	<ul> <li>Computer In</li> <li>S-Video</li> <li>Video</li> <li>Assistenza</li> <li>PC Control (9 pin)</li> <li>HDMI</li> </ul>	<ul> <li>Computer 1 In*2</li> <li>Computer 2 In</li> <li>PC Control (9 pin)</li> <li>S-video</li> <li>Video</li> <li>Audio 1 In</li> </ul>	<ul> <li>Audio 2 In</li> <li>Audio Out</li> <li>Assistenza</li> <li>HDMI</li> <li>Monitor Out</li> </ul>	
Altoparlante	Non disponibile 2 W*1		V*1	
Durata lampada	Normale: 4500 ore ECO: 6000 ore			
Livello di rumore (tip.)	Full: 34 dB (A) ECO: 31 dB (A)			
Alimentazione in standby (Monitor Out disattivato)	< 0,5 W			
Ambiente	<ul> <li>Temperature operative: 41° - 104°F (5S° - 40°C); 20% - 80% di um tà (senza condensa)</li> <li>Temperature di conservazione: -4° - 140°F (-20° - 60°C); 20% - 80 di umidità (senza condensa)</li> </ul>		C); 20% - 80% di umidi- 20° - 60°C); 20% - 80%	
Consumo energetico	<ul> <li>Modalità Eco: Tip. 204 W, max. 224 W a 110 V CA Tip. 196 W, max. 216 W a 220 V CA</li> <li>Modalità Pieno: Tip. 243 W, max. 267 W a 110 V CA Tip. 232 W, max. 255 W a 220 V CA</li> </ul>			

### Note

- Questo modello è conforme alle suddette specifiche.
- Design e specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Questo modello può non essere compatibile con le funzionalità e/o specifiche che verranno aggiunte in futuro.
- Prodotto venduto separatamente

Lampada sostitutiva PJ tipo 14

### Dimensioni della struttura esterna

Unità: mm



## Marchi

- DLP è un marchio o un marchio registrato di Texas Instruments.
- IBM è un marchio o un marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X, iMac e PowerBook sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer e PowerPoint sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati della HDMI Licensing LLC.
- Kensington è un marchio o un marchio registrato di ACCO Brands.
- Blu-ray è un marchio di Blu-ray Association.
- Gli altri prodotti e le altre denominazioni commerciali usate nel presente manuale sono marchi o marchi registrati appartenenti ai rispettivi proprietari.



© 2014 Ricoh Co., Ltd.



IT (IT) Y042-6221